



Organización  
Panamericana  
de la Salud



Organización  
Mundial de la Salud  
OFICINA REGIONAL PARA LAS  
Américas



BIREME | OPS | OMS  
Centro Latinoamericano y del Caribe de  
Información en Ciencias de la Salud

**Informe:** BIR IT 93-ES/14

# Informe Ejecutivo para la II Reunión del Comité Científico de BIREME

**14 de agosto de 2014**

São Paulo – Agosto de 2014

Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud  
Departamento de Gestión del Conocimiento, Bioética e Investigación - KBR

Rua Botucatu, 862 - São Paulo, SP - Brasil cep: 04023-901 | [www.paho.org/bireme](http://www.paho.org/bireme) | [info@bireme.org](mailto:info@bireme.org) | Teléfono: (5511) 5576-9800 | Fax: (5511) 5575-8868

# Índice

<b>1</b>	<b>Institucionalidad .....</b>	<b>3</b>
1.1	Antecedentes .....	3
1.2	Las series CRICS y BVS.....	5
<b>2</b>	<b>Nuevo Marco Institucional .....</b>	<b>7</b>
2.1	Situación de implementación .....	9
2.2	Estructura de financiamiento de BIREME.....	10



La cooperación entre la OPS y los signatarios de Brasil teniendo en vista el mantenimiento y el desarrollo de BIREME, desde su fundación en 1967, constituye un ejemplo de cooperación sur-sur, con gran impacto sobre la democratización del acceso y publicación de información científica para la gran mayoría de los países de Latinoamérica y del Caribe (AL & C) y, indirectamente para los países en desarrollo de África y de Asia.

BIREME, como una organización internacional y Centro de Referencia en información y comunicación científica, tiene asegurado a los países de la Región la continuidad de la gobernanza, desarrollo, operación e innovación de productos, servicios, eventos, sistemas, metodologías y tecnologías de información técnico-científica siguiendo el estado del arte internacional. Así, BIREME contribuye de forma sistemática y eficiente para mantener, fortalecer y aumentar las capacidades e infraestructuras de información y comunicación científica en Brasil y en la Región.

El progreso de la operación de BIREME se hace evidente a través de la cooperación técnica por medio de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) y Redes Asociadas, que está presente en 31 países e incluye más de 2000 instituciones. En el documento adjunto se encuentra la información sobre la cooperación técnica de BIREME a través de la BVS y su red regional estratégica de instituciones.

La BVS es un componente de la Estrategia y Plan de Acción para la Gestión del Conocimiento y Comunicaciones aprobado en 2012, en la 28ª Conferencia Sanitaria Panamericana, así como de la Estrategia y Plan de Acción sobre Salud aprobada en 2011, en la 51ª Sesión del Consejo Director de la Organización.

Entre las principales características de las acciones de BIREME, se destaca, por un lado, el trabajo cooperativo a través de las redes de individuos en la gestión de información e intercambio de conocimientos. Por otro lado, apunta la búsqueda del estado del arte internacional para el desarrollo, la adopción y adaptación de metodologías y tecnologías de la indización y recuperación de información científica y técnica, de acuerdo con las condiciones de infraestructura económica y cultural de la Región.

Ninguna otra región en desarrollo cuenta, en sus sistemas de salud pública, con una entidad similar a BIREME, lo que puede explicar el mayor desarrollo y dinamismo de la

información y comunicación científica en salud en la Región. BIREME históricamente contribuye a la inserción de la producción científica de AL&C en el flujo global de información científica y en la superación de barreras de acceso a la información científica, incluyendo la conectividad, idioma, cultura y recursos financieros.

## 1.2 Las series CRICS y BVS

La 10ª edición del Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud (CRICS10) y la 7ª edición de la Reunión de Coordinación de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS7) que se realizan de forma integrada están previstas para los próximos dos años visto las negociaciones en curso del país que sedeará los eventos.

### CRICS9 y BVS6

El CRICS, uno de los principales eventos coordinados por BIREME, tuvo su 9ª (novena) edición realizada en la Sede de la OPS/OMS, en Washington, D.C., EUA, del 22 al 24 de octubre del 2012, también en el contexto de la celebración del 110º aniversario de la Organización Panamericana de la Salud.

El CRICS9 (<http://www.crics9.org>) fue organizado por BIREME, en coordinación con el Área KMC de la OPS, en conjunto con las instituciones de apoyo como la *National Library of Medicine* (NLM) de Estados Unidos, *American Public Association* (APHA), así como, instituciones gubernamentales de los países, y también de fuera de la región, que posibilitaron la participación de sus colaboradores, como conferencistas, ponentes y asistentes.

Con el tema central “eSalud – Acercándonos al acceso universal a la salud”, el programa científico del CRICS9 reunió a 85 ponentes y 20 moderadores que presentaron y compartieron sus experiencias y conocimientos en cinco sesiones plenarias y 15 paneles para un público de aproximadamente 400 personas de 41 países. El CRICS9 aún ofreció seis oficinas y espacio de presentación para 87 posters electrónicos de 17 países.

El programa del CRICS<sup>1</sup> promovió un foro abierto sobre temas relevantes para la salud pública en las Américas, considerando cinco temas:

- 1) Integración de evidencias científicas con decisiones en salud;
- 2) Compartir experiencias y buenas prácticas en Salud en las Américas;
- 3) Políticas públicas y las asociaciones estratégicas sobre eSalud;
- 4) El uso de tecnologías de información en la búsqueda de soluciones a los problemas de salud, especialmente de las poblaciones más vulnerables; y
- 5) Desarrollo de las capacidades, especialmente para los servicios de salud y en respuesta a emergencias y desastres.

Durante el Congreso, la OPS reafirmó su compromiso con los Estados Miembros en el establecimiento de políticas nacionales y regionales que promuevan el acceso libre, equitativo y abierto a la información y evidencia científica, la educación de los profesionales de la salud para que puedan operar en sociedad de información; la difusión de información crítica acerca de la salud para el público en general, que les permita tomar decisiones favorables sobre su bienestar, y el fortalecimiento de BIREME y de la BVS como principal herramienta para mejor gobernanza de la información técnico-científica en Ciencias de la Salud.

Precediendo al CRICS9, la 6ª Reunión de Coordinación Regional de la BVS (BVS6) se realizó en los días 20 al 21 de octubre del 2012, también en Washington, D.C., EUA. La Reunión de Coordinación Regional de la BVS es el más importante foro presencial de la red cooperativa de instituciones productoras, intermediarias y usuarias de información técnico-científica en la Biblioteca Virtual en Salud.

La BVS reunió 220 representantes de las Redes BVS y Asociados con el objetivo principal de promover una amplia discusión acerca del desarrollo de la BVS orientada para los objetivos de las estrategias y plan de acción sobre eSalud (2012-2017) y la Gestión del Conocimiento y Comunicaciones para América y el Caribe, así como para discutir las recomendaciones de las Reuniones de la BVS 2011<sup>2</sup>, y los aspectos de información científica en salud como un bien público regional.

---

<sup>1</sup> Recomendaciones de las Reuniones de la BVS 2011 disponible en <http://bvsencuentros2011.bireme.org/>

<sup>2</sup> Información sobre grupos de trabajo, reuniones, informes, y resúmenes de las discusiones están disponibles en: <http://bvs6.crics9.org/pt/category/grupos-de-trabalho/>

## 2 Nuevo Marco Institucional

Desde 2009, BIREME se beneficia del importante avance institucional, expreso por la aprobación de la nueva gobernanza institucional, marco operacional y financiamiento, en respuesta a la creciente amplitud, densidad y complejidad de las funciones desempeñadas por BIREME en los niveles nacional, regional y global<sup>3</sup>.

El nuevo marco institucional, por medio del Estatuto de BIREME, sustituye el anterior establecido por el Convenio de Mantenimiento y Desarrollo de BIREME firmado por la OPS y el Gobierno de Brasil, a través del Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, Secretaría de Estado de la Salud de São Paulo (SES-SP) y UNIFESP, en cuyo campus BIREME está ubicada físicamente. Desde el 1967, el Convenio se renueva a cada cuatro o cinco años. La versión actual está siendo ampliada para atender el periodo de transición para la implementación del nuevo marco institucional.

La resolución del Consejo Director de la OPS (CD49.R6) estableció la estructura del nuevo marco legal formado por el Estatuto de BIREME y 2 (dos) instrumentos jurídicos complementares: 1) el Acuerdo de Sede de BIREME en Brasil, a ser establecido entre la OPS y el Gobierno de Brasil, y 2) el Acuerdo de Instalaciones y Operación de BIREME en Unifesp, a ser establecido entre la OPS, el Gobierno de Brasil y la propia Unifesp.

El estatuto de BIREME también determina la nueva estructura de gobernanza de BIREME, con la siguiente composición:

**A) Miembros de BIREME** definidos en las categorías: a) Estados-Miembros: todos los Estados-Miembros, Estados Participantes y Miembros Asociados de la OPS; b) Estados participantes: los Estados-Miembros de la OMS, además de los que ya son miembros de la OPS, y c) Organizaciones Participantes: organizaciones públicas internacionales con cualificación específica relacionada a la información y comunicación técnico-científica. La participación de nuevos miembros es definida por la OPS;

---

<sup>3</sup> Vea Newsletter BVS edición 094 disponible en:

<http://espacio.bvsalud.org/boletim.php?newsletter=20091116&newsLang=pt&newsName=Newsletter%20BVS%20094%2016/novembro/2009&articleId=11081009200935>

**B) Comité Asesor:** formado por la OPS y el Gobierno de Brasil como miembros permanentes y por 5 (cinco) de los Estados Miembros de la OPS, como miembros no permanentes. En el 49º Consejo Director de la OPS (CD49.R6), Argentina, Chile y República Dominicana fueron nombrados con mandato de 3 (tres) años (2010-2012), y México y Jamaica para un mandato de dos años (2010-2011). En el 53º. Consejo Director de la OPS serán nombrados dos miembros para un mandato de tres años (2015-2017) en sustitución a Bolivia y Surinam nombrados en el 51º Consejo Director de la OPS (CD51.R2), para un mandato de 3 (tres) años (2012-2014). En la 28ª Conferencia Sanitaria Panamericana de la OPS (CSP 28.R5), Cuba, Ecuador y Puerto Rico fueron nombrados para un mandato de 3 (tres) años (2013-2015). La función del comité es emitir recomendaciones al Director (a) de la OPS sobre las funciones programáticas de BIREME, el plan de trabajo y el financiamiento de BIREME. Fueron realizadas 4 (cuatro) Sesiones del Comité en conformidad con la aplicación del nuevo marco institucional de BIREME, siguiendo la Resolución 5 del 49º Consejo Director de la OPS/OMS (CD49.R5). La V Sesión se realizará al final del 2014

**C) Comité Científico:** órgano permanente de BIREME formado por especialistas en información científica nombrados por el Comité Consultivo de BIREME. Su función es ayudar a mantener la capacidad de BIREME para acompañar el desarrollo de metodologías, productos, servicios y eventos que caracterizan los sistemas de información y comunicación científica nacional e internacional y los desafíos para su contextualización en AL&C. El proceso de indicación de sus miembros por las autoridades nacionales, evaluación y nombramiento de los miembros del Comité Científico fue concluido en el 2012, en la III Sesión del Comité Consultivo. Los cuatro miembros nombrados fueron indicados por Canadá, Honduras, Trinidad & Tobago y Brasil, y un quinto miembro de la *National Library of Medicine* (NLM) de los Estados Unidos. La reunión para la instalación del Comité Científico ocurrió en julio del 2013;

**D) Secretaría:** órgano permanente de BIREME, formado por el Director y por el personal técnico y administrativo del Centro. Es responsable por la gestión y ejecución de las funciones de programación del plan de trabajo bienal de BIREME 2014-2015, que fue desarrollado en coordinación con el área KBR de la OPS/OMS.

<b>Distribución de los colaboradores de BIREME de acuerdo con la categoría funcional</b>		
<b>Tipo de contrato</b>	<b>Colaboradores</b>	
	<b>Número</b>	<b>%</b>
SPDM-HSP (CLT)	54	75%
UNIFESP – Gobierno	16	22%
OPS (1P e 01NPO) (*)	2	3%
<b>TOTAL</b>	<b>72</b>	<b>100%</b>

<b>Distribución por Categoría</b>	2008 - 1º Sem	2008 - 2º Sem	2009 - 1º Sem	2009 - 2º Sem	2010 - 1º Sem	2010 - 2º Sem	2011 - 1º Sem	2011 - 2º Sem	2012 - 1º Sem	2012 - 2º Sem	2013 - 1º Sem	2013 - 2º Sem	2014 - 1º Sem
SPDM-HSP (Legislación Nacional de Trabajo)	97	97	102	98	76	78	76	68	65	65	61	60	54
UNIFESP (Profesional del Gobierno Federal) - Sueldos	22	22	21	21	21	21	19	19	20	20	19	18	16
OPS (01 P e 01 NOC)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	2
OPS (NAP)	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Aprendices	33	33	27	27	8	11	4	1	1	1	3	3	4
<b>Total</b>	<b>157</b>	<b>157</b>	<b>155</b>	<b>151</b>	<b>110</b>	<b>114</b>	<b>103</b>	<b>92</b>	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>87</b>	<b>83</b>	<b>76</b>

## 2.1 Situación de implementación

El Estatuto de BIREME está en vigor a partir de enero del 2010, coexistiendo con el Convenio de Mantenimiento y Desarrollo de BIREME, hasta que el nuevo marco institucional del Centro se implemente completamente. Cuando el Acuerdo de Sede sea firmado por las partes, se dará por terminado el Acuerdo de Mantenimiento y Desarrollo.

La plena eficacia del nuevo marco institucional de BIREME requiere las siguientes implementaciones:

- Actualización del Convenio de Manutención y Desarrollo de BIREME entre la OPS y las instituciones que representan el Gobierno de Brasil (MS, MEC, SES-SP y Unifesp), con el apoyo y liderazgo del Ministerio de Salud. La vigencia del Convenio deberá ser extendida para más allá del 31 de Diciembre del 2014;

- Establecimiento del Acuerdo de Sede de BIREME en Brasil entre la OPS y el Gobierno de Brasil, representado por el Ministerio de Salud. Este proceso está en curso, y varias reuniones con el Ministerio de Salud están llevando a cabo a partir del 2010. El Acuerdo de Sede de BIREME en Brasil en negociación, prevé el establecimiento de un Comité Coordinador Nacional, compuesto por miembros nombrados por OPS y el Gobierno Brasileño;
- Implementación del Acuerdo de Instalaciones de BIREME en el Campus de Unifesp a través de diálogos entre la OPS, el Ministerio de Salud y la UNIFESP. Este proceso también está en marcha desde el año 2010. El Acuerdo de Instalaciones de BIREME en el Campus de la UNIFESP en negociación, prevé el establecimiento de un proyecto de cooperación técnica específico entre BIREME y Unifesp;
- Con base en las recomendaciones del Comité Asesor de BIREME, la definición de común acuerdo con la OPS y el Ministerio de Salud acerca de las contribuciones financieras regulares del año para BIREME.

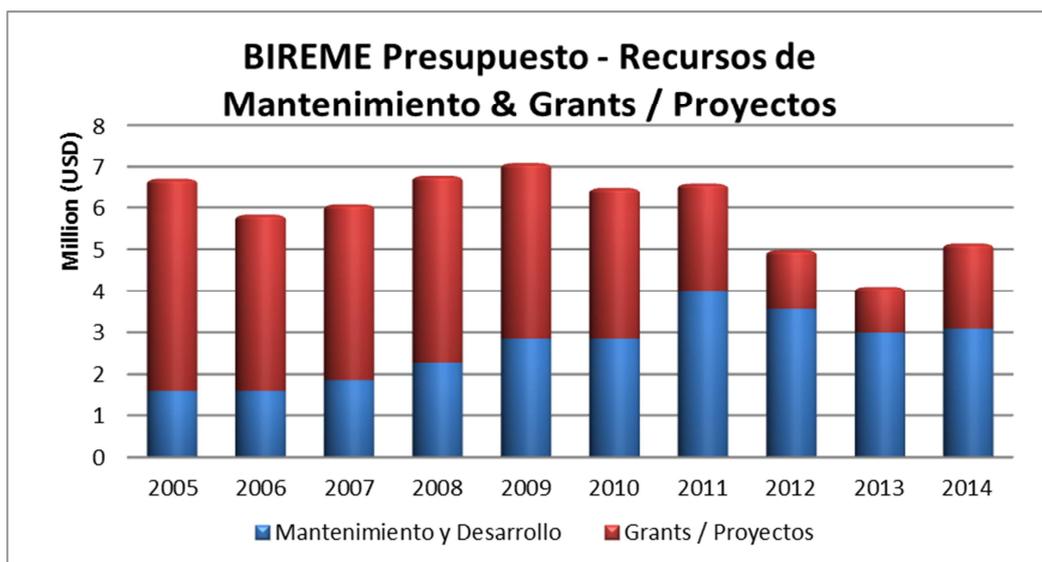
## **2.2 Estructura de financiamiento de BIREME**

El establecimiento de un marco estable y equilibrado para el financiamiento de BIREME fue una de las principales motivaciones para la reforma institucional de BIREME. El Estatuto de BIREME espera que esta estructura de financiamiento sea analizada y recomendada por el Comité Asesor de BIREME, que también recomienda las contribuciones financieras de Brasil y de la OPS, y entre los miembros participantes de BIREME.

En los últimos años, BIREME y sus signatarios nacionales vienen discutiendo la necesidad de equilibrar las contribuciones regulares con las contribuciones no-regulares provenientes de proyectos, contratos y prestación de servicios. Según este modelo, la OPS y el Ministerio de Salud deben aportar el 50% del presupuesto anual de BIREME. A partir de la afiliación de nuevos miembros a BIREME, las fuentes de contribución como recursos ordinarios aumentarán. Al mismo tiempo, BIREME debe ser capaz de movilizar

los recursos adicionales a través de proyectos, convenios, granos (concesiones) y prestación de servicios.

El gráfico a seguir demuestra la evolución del presupuesto de BIREME considerando los Recursos de Mantenimiento y Desarrollo (en azul) y Subsidios y Recursos de Proyectos (en rojo).



# Adjuntos

## A.1 Panorama de la Red BVS

La BVS (Biblioteca Virtual en Salud) es el resultado de la cooperación técnica en el área de información técnico-científica en salud emprendida por BIREME/OPS/OMS desde su fundación en 1967. El modelo BVS de gestión de información y el intercambio de conocimiento a través de Internet como una plataforma para la producción de fuentes y flujos de información técnico-científica, fue concretizado en 1998, en el IV Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud (CRICS4), a través de la Declaración de San José "Hacia la Biblioteca Virtual en Salud".

La BVS es la estrategia que la OPS/OMS dirige a través de BIREME y sus redes para el fortalecimiento y desarrollo de las capacidades e infraestructuras nacionales y regionales de información técnico-científica en salud. El objetivo permanente de la BVS es promover la equidad en el acceso y publicación de la información, el conocimiento y la evidencia científica en salud. Esta propuesta recibe especial relevancia debido al reconocimiento de la BVS como parte de la estrategia de *eHealth* (eSalud), presentada por el área de Gestión del Conocimiento y Comunicaciones de la Organización Panamericana de la Salud (actualmente área de Gestión del Conocimiento, Bioética e Investigación KBR/OPS/OMS) y aprobada en la Reunión del Consejo Directivo de la OPS en el 2011.

La Red BVS es coordinada por BIREME y operada de manera descentralizada por las redes nacionales, regionales y temáticas. Cada una de estas redes converge su operación en una instancia de la BVS, con un portal que sigue las metodologías comunes para el almacenamiento y publicación de los contenidos. Así, además de la instancia Regional de la BVS operada por BIREME, existen instancias de la BVS en 31 países, con un total de 115 instancias regionales, nacionales, temáticas e institucionales activas (Fig.1).



Figura 1. Distribución de instancias de BVS por tipo

La Figura 2 demuestra la distribución de instancias de la BVS de acuerdo con las regiones y *status* de desarrollo. Considerando la necesidad de tener padrones de calidad e definición de modelos comunes para toda la red, una de las actividades desarrolladas por BIREME es el monitoreo y evaluación de instancias de la red BVS. Cuando analizadas por escenario de evolución, 71 instancias (62%) encuéntrase "en desarrollo", 34 instancias (30%) "certificadas", y 9 instancias (8%) en "fase piloto".

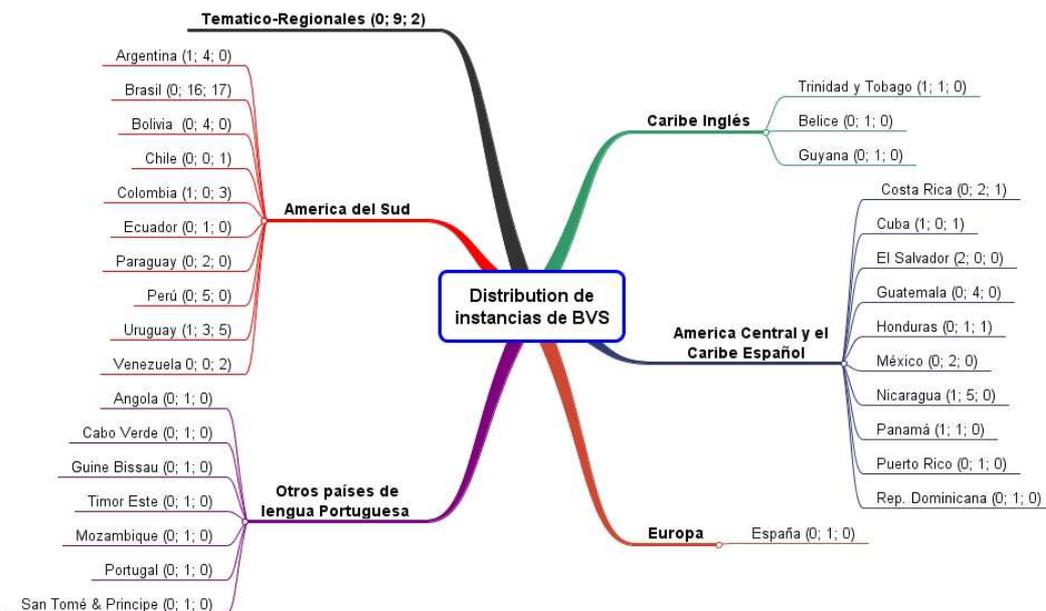


Figura 2. Distribución de instancias BVS - ([Piloto]; [Desarrollo]; [Certificada])

En la Figura 3 está la distribución del número de instancias BVS en el mundo

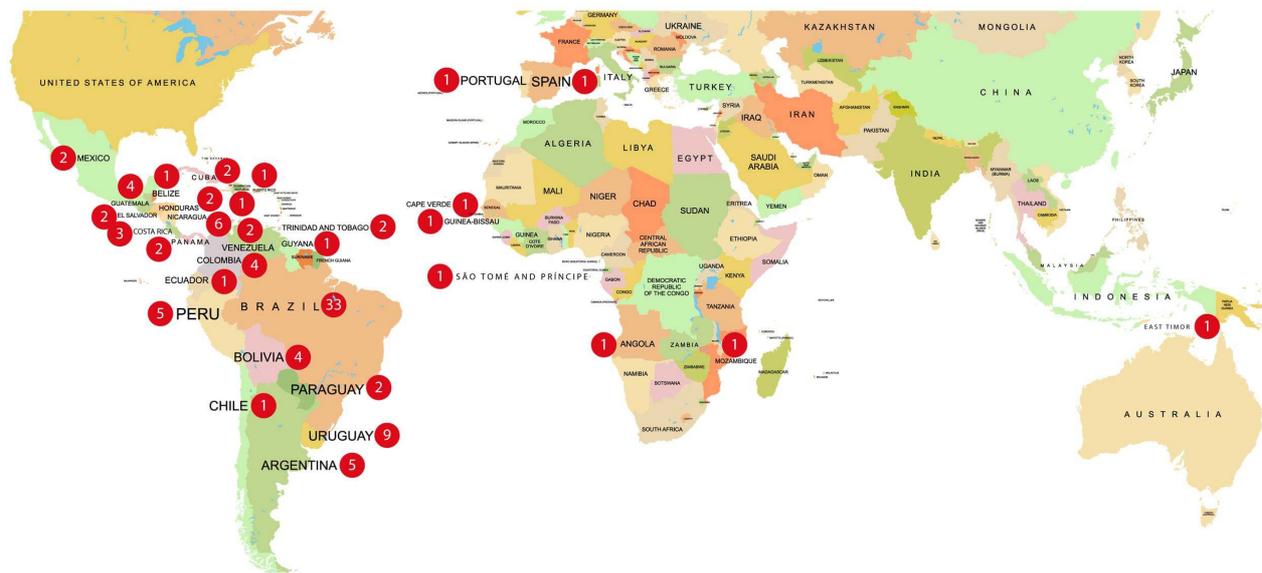


Figura 3. Distribución del número de instancias de BVS en el mundo

## A.1.1 La BVS Regional

En 2014 (enero a junio), fueron registradas cerca de 7 millones de visitas (cerca de 23 millones de *page views* o interacciones) al Portal Regional, que incluye el Portal de Búsqueda de la BVS. En 2013, fueron 13,5 millones de visitas (cerca de 45 millones de *page views*, o interacciones). En números absolutos, la mayoría de las visitas (92%) son de usuarios en América Latina y el Caribe (AL&C).

## A.1.2 La Red BVS en Brasil

El Brasil lidera el desarrollo y operación de la Red BVS, y participa activamente con 33 instancias (29% del total). Inúmeras áreas temáticas están representadas en la BVS Brasil, involucrando el trabajo cooperativo de la Red Brasileña de Información en ciencias de la salud e diversas instituciones productoras, intermediarias y usuarias de información en salud.

La BVS en Brasil está bajo el liderazgo del Ministerio de Salud de Brasil y BIREME, como Secretaría Ejecutiva. En 2014 se conformó el Comité Asesor de la BVS Brasil, consensuada por los representantes de las instituciones coordinadoras de las instancias nacionales, temáticas, institucionales y biográficas de la BVS Brasil. La primera reunión del Comité Asesor de la BVS Brasil ocurrió en mayo del 2014 en BIREME. Más detalles, consulte <http://goo.gl/1PZup4>.

En la Figura 4 están representadas las instancias BVS de la Red Brasileña en julio del 2014.

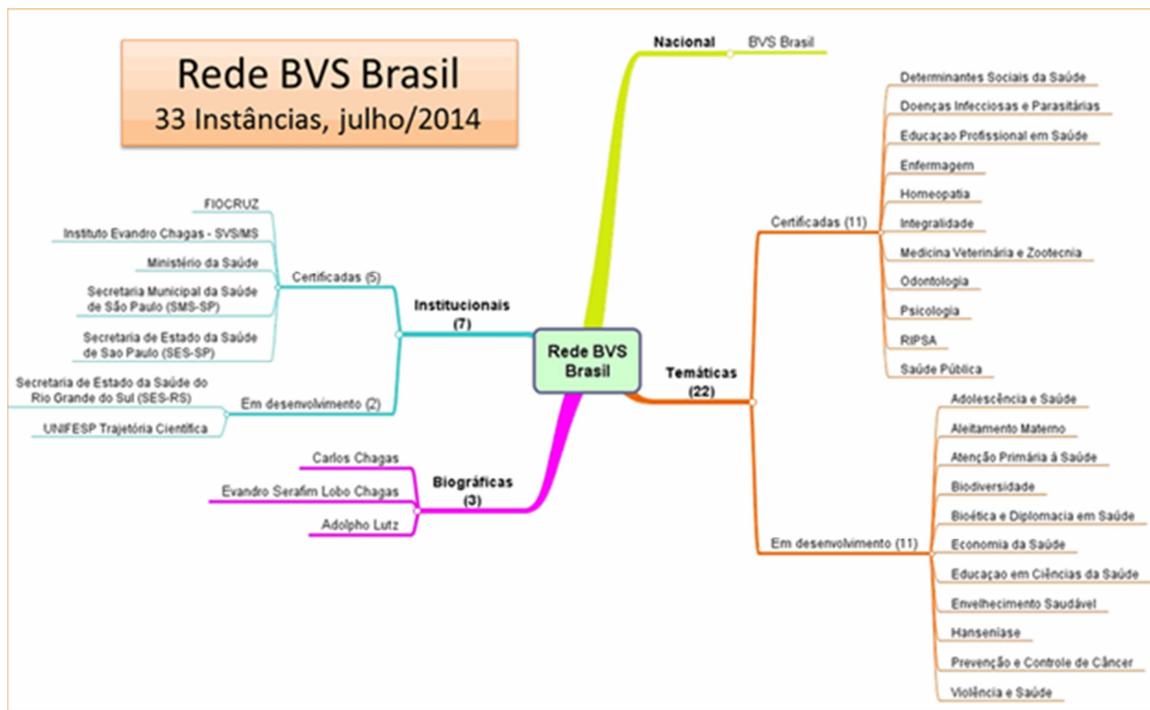


Figura 4. Instancias de la Red BVS Brasil

### A.1.3 La red LILACS

La cooperación técnica de BIREME a través de la BVS es complementada por la interoperabilidad con redes regionales y globales de información científica y técnica.

LILACS es el más importante y abarcador índice de literatura científica y técnica de América Latina y el Caribe. La red LILACS cuenta con 898 bibliotecas y centros de documentación de 40 países que cooperan con LILACS. El portal LILACS totaliza más de 680 mil registros, entre artículos de revista, tesis, monografías y literatura gris.

La prioridad de LILACS es el registro de la literatura científica de calidad producida en AL&C, complementando índices internacionales MEDLINE. La base de la *National Library of Medicine* indexa más de 5 mil revistas, pero solamente 93 son de AL&C. LILACS indexa 877 revistas de 20 países de la región, aportando visibilidad e impacto a la producción científica de la región.

La Figura 5 muestra la evolución de revistas en salud de AL&C desde 2000, indicando como la consolidación de las revistas en bases regionales – LILACS y SciELO – permitió su fortalecimiento para ingreso en bases selectivas como Medline y el *Journal Citation Reports (Web of Science, Thomson Reuters)*.

Evolução do número de periódicos em saúde da AL&C em bases de dados

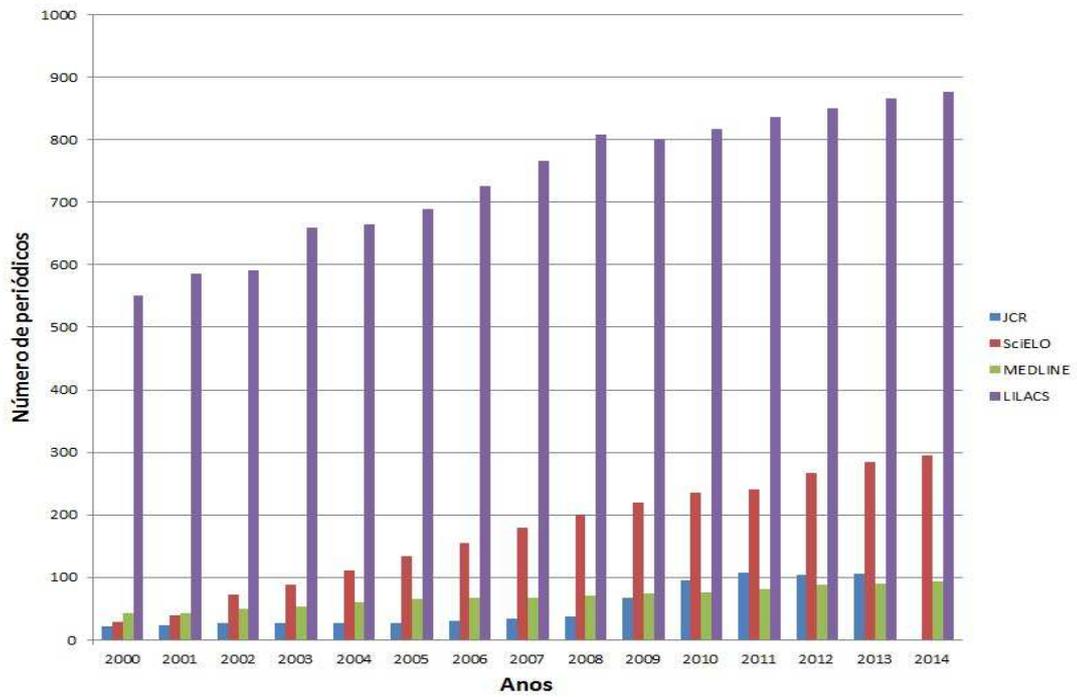


Figura 5. Evolución del número de revistas en salud indizadas en bases de datos entre 2000 y 2014

## **A.2 Iniciativas en los ámbitos Institucional, Nacional e Internacional**

### **A.2.1 Institucional**

#### **A.2.1.1 Organización Mundial de la Salud (OMS)**

##### **Red de Políticas Informadas por Evidencias – EVIPNet (<http://www.evipnet.org>)**

EVIPNet – *Evidence-Informed Policy Network* (Red para Políticas informadas por Evidencias) es una iniciativa que surge de la convocatoria de la OMS, con la finalidad de establecer mecanismos para facilitar el uso de la evidencia científica en la formulación e implementación de políticas de salud. Para cumplir con este objetivo, EVIPNet proporciona la metodología a los países participantes de la Red, que promueve entre los tomadores de decisión y los investigadores de salud, llamado de *knowledge translation* - traducción del conocimiento.

Desde el 2005 BIREME /OPS / OMS colabora con la OMS y OPS para el desarrollo de actividades de cooperación técnica para la gestión de información para EVIPNet, tanto en lo que concierne a la disponibilidad de los contenidos en el Portal de Evidencias de la BVS para atender a las necesidades de la Red, como en la gestión del propio Portal EVIPNet y en la elaboración de *policy brief* – resumen de evidencia para políticas informadas.

##### **Proyecto *Global Health Library* – *GHL* (<http://www.globalhealthlibrary.org>)**

La GHL fue lanzada públicamente en septiembre del 2005, durante el 9th World Congress on Health Information and Libraries (ICML9) y el 7° Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud (CRICS7) realizados simultáneamente en Salvador, Bahía, Brasil.

La Global Health Library tiene como objetivo organizar, indizar, interrelacionar y proporcionar fuentes de información internacionales, nacionales y locales, incluyendo las fuentes disponibles en las bibliotecas de las oficinas regionales de la OMS. Por lo tanto, el área de salud cuenta con una biblioteca global accesible por Internet al alcance de todos.

##### **TropIKA.net – *Tropical Diseases Research to foster Innovation and Knowledge Application* (<http://www.tropika.net>)**

El proyecto TropIKA.net – Tropical Diseases Research to foster Innovation and Knowledge, es un programa del TDR/OMS, desarrollado en colaboración con BIREME/OPS/OMS, Fred Toth Associates, Dynamic Diagrams, HINARI, National Library of Medicine (NLM) y Public Library of Science (PLoS).

La plataforma fue lanzada durante el Global Forum for Health Research – Forum 11, el 30 de octubre del 2007 - <http://www.eventos.bvsalud.org/tropikalaunch/> y desde entonces BIREME/OPS/OMS hospeda, opera y colabora con el desarrollo de la plataforma tecnológica TropIKA, incluyendo la función webmaster del portal.

Por la reorganización interna de TDR/WHO, el área de la biblioteca de WHO está en conjunto con BIREME discutiendo la discontinuidad de la plataforma TropIKA.net.

### **ePORTUGUÊSe – Red de Fuentes de Información y Conocimiento en Salud para los Países de Lengua Portuguesa (<http://www.bvs.eportuguese.org>)**

La iniciativa ePORTUGUÊSe es liderada por la OMS y tiene como una de sus principales líneas de acción la adopción e instalación de la BVS en los 8 (ocho) países de lengua portuguesa en el mundo: Angola, Brasil, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal, San Tomé y Príncipe y Timor Leste. La Red ePORTUGUÊSe cuenta con el apoyo oficial de la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP), y mantiene el funcionamiento de su portal global y las colecciones y portales nacionales en los ocho países. El portal fue lanzado en mayo del 2009.

### **BVS Subregional do Caribe**

Continuos esfuerzos para definición de lo marcos de cooperación técnica con los países del Caribe de idioma Inglés para constituir una Biblioteca Virtual Regional cuyo Comité Consultivo será establecido en coordinación con el CARPHA (Caribbean Public Health Agency), destacase:

- El curso en línea sobre la Metodología LILACS para los países del Caribe inglés realizado en el período de 15/Oct a 16/Dic/13 para 45 participantes de 19 instituciones de 6 países.

## **A.2.1.2 Organização Panamericana de la Salud (OPS)**

### ***Annotated Medicines Hyper Lists - Lista Anotada de Medicamentos (MedList)***

El MedList es un proyecto de cooperación técnica entre BIREME /OPS /OMS y la unidad HSS / MT - Medicamentos y Tecnologías en Salud – de la sede de la OPS, en Washington, DC, y tiene como objetivo gestionar y publicar Listas de Medicamentos. El MedList es un componente de la Plataforma Regional para la Innovación y Acceso a Tecnologías de Salud (PRAIS - <http://www.paho.org/prais>), coordinado por el personal de HSS / MT y cuyo lanzamiento tuvo lugar el 07 de mayo del 2012.

### **Projeto CVSP**

El CVSP se proyecta como un espacio de convergencia de redes de acción de los individuos y las instituciones orientadas al desarrollo de las competencias individuales y capacidades institucionales en Salud Pública, en los países de América Latina y el Caribe. Su punto focal son las instituciones educativas de la Región, con el fin de fortalecer las estrategias y mecanismos que permitan aproximar el conocimiento de la práctica en el área de salud pública. El CVSP es promovido y coordinado por la OPS y su implementación y operación son descentralizadas en los países. Cada país tiene una institución líder que representa la red del CVSP, al mismo tiempo que cada país, en función de su capacidad, puede constituir una red nacional de instituciones integrantes al CVSP.

BIREME es responsable por la gestión de la Red de Repositorios de Recursos Educativos Abiertos (REA) del CVSP y BVS, donde cada nodo país de CVSP tiene su repositorio siguiendo estándares internacionales.

## **A.2.2 Nacional**

### **A.2.2.1 Ministerio de la Salud**

Hay una serie de proyectos de cooperación técnica entre BIREME y el Ministerio de Salud de Brasil, teniendo en cuenta varios acuerdos de cooperación técnica entre la OPS y el Gobierno de Brasil. Además del desarrollo de la BVS nacional (<http://brasil.bvs.br/>) y varias instancias temáticas como la Salud Pública (<http://saudepublica.bvs.br>), Enfermedades Infecciosas (<http://www.bvsdip.icict.fiocruz.br>), Atención Primaria de Salud (<http://aps.bvs.br>) y otros (ver más - <http://bit.ly/brazil-vhl-instances>). BIREME promovió en el marco de esta cooperación técnica, algunas innovaciones para la BVS, como la interfaz móvil y accesibilidad web según la W3C. La primera instancia de la BVS, que alcanzó el nivel triple A (AAA) de accesibilidad fue la BVS Institucional del Ministerio de Salud de Brasil (<http://bvs.saude.gov.br/>).

#### **EVIPNet Brasil**

El desarrollo de EVIPNet en Brasil, iniciado el 2008, ha sido liderado por el Departamento de Ciencia y Tecnología de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Insumos en Salud (SCTIE / DECIT) del Ministerio de Salud, con la colaboración de BIREME/OPS /OMS para las actividades de gestión de información y transferencia de conocimiento directamente relacionada con su plan de aplicación. En 2009 y 2010 resultados importantes fueron logrados, especialmente para la producción de la primera síntesis de evidencias EVIPNet Brasil acerca de la reducción de la mortalidad perinatal en el Norte y Nordeste de Brasil, con opciones de intervención en la atención primaria (<http://sintese.evipnet.net>).

### **Plataforma de Registros de Ensayos Clínicos en el contexto brasileño (REBRAC) e latinoamericano (RECLAC)**

BIREME /OPS /OMS ha contribuido, desde mediados del 2007, los debates sobre los registros de ensayos clínicos en América Latina y el Caribe (AL & C).

REBRAC – Registros de Ensayos Clínicos en el contexto brasileño

(<http://www.ensaiosclinicos.gov.br/>), operado por ICICT / Fiocruz, es el primer registro de los ensayos clínicos en la lengua portuguesa que sigue el criterio de ICPTR / OMS y se reconoce como registro primario de la OMS desde marzo del 2011.

BIREME es responsable por el desarrollo de la plataforma tecnológica – OpenTrials -

(<http://trac.reddes.bvsalud.org/projects/clinical-trials>), utilizado por REBRAC, que es un software libre y de código abierto (FOSS) disponible para download, utilización y adaptación por cualquier país o región. La Plataforma OpenTrials es el resultado de un proyecto de cooperación técnica conjunta con el Gobierno de Brasil (Ministerio de Salud y Fiocruz), Representación de la OPS/OMS en Brasil (PWR / Brasil), HSS/OPS y BIREME.

#### **A.2.2.2 Secretaría de Salud del Estado de São Paulo**

La Secretaría de Salud del Estado de São Paulo (SES-SP) es un miembro del Comité Asesor Nacional de BIREME y desde 2006 viene desarrollando proyectos de cooperación técnica en gestión de información y conocimiento con BIREME. La SES-SP adoptó la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) como modelo para desarrollar el Portal de la Red de Información y Conocimiento (<http://ses.sp.bvs.br>), que proporciona el acceso a la producción técnico-científica de sus trece (13) institutos de investigación. Además de este portal, la SES-SP también opera con el apoyo de BIREME, un Portal de Periódicos (<http://periodicos.ses.sp.bvs.br>) que proporciona el acceso al texto completo de artículos técnicos y científicos publicados por (5) cinco institutos de investigación.

### **A.2.2.3 Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz)**

#### **Desarrollo de metodologías y sistemas para la publicación electrónica de libros científicos de editoras universitarias (SciELO Libros)**

Las metodologías y plataforma tecnológica, resultantes del proyecto SciELO libros fueron desarrollados por BIREME /OPS /OMS, en colaboración con las editoras universitarias de Fiocruz, UNESP (Universidade Estadual Paulista) y la UFBA (Universidade Federal da Bahia), con el objetivo de crear y desarrollar capacidades y condiciones para el establecimiento y operación conjunta de una red de colecciones de libros científicos en línea (online).

#### **PROQUALIS**

El Centro Colaborador para la Calidad de la Atención y Seguridad del Paciente (PROQUALIS) es coordinado por el Instituto de Comunicación e Información Científica y Tecnológica en Salud (ICICT / Fiocruz). PROQUALIS tiene como objetivo identificar, organizar y difundir la información de salud relacionada con la calidad asistencial y seguridad del paciente.

BIREME cooperó con ICICT para diseñar, desarrollar y operar el portal web PROQUALIS ([www.proqualis.net](http://www.proqualis.net)), que da acceso a la información en salud organizada en diferentes áreas, como la seguridad del paciente (eventos adversos, medicamentos, experiencias brasileñas e iniciativas mundiales) y la información clínica (partos seguros, el asma, la diabetes mellitus, enfermedad pulmonar obstructiva crónica, hipertensión arterial e insuficiencia cardíaca).

### **A.2.3 Internacional**

#### **A.2.3.1 Gobierno de España**

##### **COCHRANE**

En el marco del convenio de colaboración entre la OPS y la Cooperación Española, BIREME, la *Cochrane Collaboration*, el Centro Cochrane Iberoamericano y el Centro Cochrane Brasil firmaron acuerdos para operar en la BVS las colecciones de la Biblioteca Cochrane (BC), que ofrece acceso a los países de la Región de América Latina y el Caribe.

## A.3 Redes Estratégica y Regional de Instituciones

A continuación se presentan las instituciones en los ámbitos nacional, regional y mundial, con las que el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME /OPS /OMS) mantiene la cooperación técnica para el desarrollo, la adopción y difusión de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) como estrategia, modelo y estructura operacional en información técnico-científica y de gestión del conocimiento y desarrollo de capacidades. Este documento también converge dos temas ("Estructura para el trabajo interinstitucional" y "Relación con los homólogos nacionales"), teniendo en cuenta las actividades de cooperación técnica de BIREME, que refleja también su relación con las redes asociadas de la BVS (CVSP, ePORTUGUÊSe , EVIPNet, GHL, SciELO y ScienTI TropIKA.net).

La lista de las autoridades, instituciones y organizaciones se clasifican por tipo de entidad y actividad o la relación laboral, como sigue:

Tipo de autoridad:

1. **Naciones Unidas** - incluyendo el sistema Interamericano, grupos y comités interinstitucionales en que el participa el Centro;
2. **Nacional** - autoridades nacionales relacionadas con el plan de trabajo de cooperación técnica del Centro
3. **Bilateral** - Organizaciones bilaterales y no gubernamentales (ONG), y
4. **Otros** - otros tipos de autoridades

Tipo de actividad o de relación laboral:

1. **Mantenimiento** - mantenimiento y sostenibilidad del Centro;
2. **Intercambio** - intercambio de productos y servicios;
3. **Cooperación Técnica** - proyectos de cooperación técnica;
4. **Comités Internacionales** - sistemas y comités internacionales
5. **Comités Nacionales** - sistemas y comités nacionales;
6. **Seguridad** - Sistemas de Gestión de Seguridad de las Naciones Unidas, y
7. **Otros** - otros tipos de actividades y relaciones laborales.

Además, el directorio de la Red BVS disponible en <http://centros.bvsalud.org> organiza los datos de contacto de las instituciones educativas de enseñanza e investigación, hospitales, sociedades y asociaciones, ministerios e instituciones gubernamentales, centros especializados y las representaciones de la OPS /OMS, centros cooperantes de las redes LILACS (Literatura

Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud) y el SCAD (Servicio Cooperativo de Acceso a Documentos).

Institución / Organización	Tipo de autoridad	Tipo de actividad
Associação Brasileira de Editores Científicos (ABEC)	2	5
Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT)	4	3
Associação Brasileira de Pós-Graduação em Saúde Coletiva (ABRASCO)	2	5
Associação Paulista para o Desenvolvimento da Medicina (SPDM) / Hospital São Paulo (HSP)	2	1
Centro Cochrane do Brasil	2	2
Centro Cochrane Iberoamericano	4	2
<i>Coordinación de Comunicación del Programa Sociedad de la Información (CEPAL)</i>	1	4
<i>Comissão Europeia, Istituto Superiore di Sanità</i>	4	2
Conselho Federal de Psicologia	2	3
Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq)	2	1
Conselho Regional de Biblioteconomia 8ª Região (CRB)	2	5
CrossRef	4	4
Secretaria Municipal de Saúde de São Paulo, Escola Municipal de Saúde (SMS)	2	3
<i>European Association for Health Information and Libraries (EAHIL)</i>	4	4
<i>FAO, Oficina de Intercambio de Conocimientos, Investigación y Extensión (OEKCS)</i>	1	2
Federação Brasileira de Associações de Bibliotecários, Cientistas da Informação e Instituições (FEBAB)	2	5
Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Centro de Estudos, Políticas e Informação sobre Determinantes Sociais da Saúde (DEPI-DSS)	2	3
Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Casa de Oswaldo Cruz (COC)	2	3
Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Escola Nacional de Saúde Pública (ENSP)	2	3
Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Instituto de Informação Científica e Tecnológica em Saúde (ICICT)	2	3
Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Presidência	2	3
Fundação de Apoio à UNIFESP (FapUNIFESP)	2	1
<i>Indiana University</i>	4	3
<i>International Federation of Library Associations (IFLA) - Health and Biosciences Libraries Section</i>	4	4
<i>International Federation of Library Associations (IFLA) - LAC - Latin America and the Caribbean Section</i>	4	4
Instituto Brasileiro de Informação Científica e Tecnológica (IBICT)	2	5
<i>Instituto de Salud Carlos III (ISCIII)</i>	4	2
Instituto Lauro Souza Lima (ILSL)	2	3
<i>Lund University Libraries</i>	4	4
<i>McMaster University</i>	4	2
<i>Medical Library Association (MLA)</i>	4	4
Ministério da Educação, Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES)	2	1
Ministério da Saúde, Coordenação Geral de Documentação e Informação (CGDI)	2	3
Ministério da Saúde, Departamento de Ciência e Tecnologia (DECIT)	2	3
Ministério da Saúde, Secretaria Executiva	2	1

Institución / Organización	Tipo de autoridad	Tipo de actividad
Ministério da Saúde, Secretaria de Gestão do Trabalho e da Educação na Saúde (SGETS) / Departamento de Gestão da Educação na Saúde (DEGES)	2	3
Ministério da Saúde, Departamento de Informática do Sistema Único de Saúde (DATASUS)	2	3
Ministério da Saúde, Instituto Nacional de Câncer (INCA)	2	3
<i>National Library of Medicine (NLM)</i>	4	2
<i>Netherlands Bioinformatics Centre</i>	4	2,3,4
<i>WHO, ePORTUGUÊSe</i>	1	3
<i>WHO, Evidence-Informed Decision Making Program of RPC (EVIPNet)</i>	1	3
<i>WHO, Knowledge, Management and Sharing</i>	1	3
<i>WHO, Special Programme for Research and Training in Tropical Diseases (TDR)</i>	1	3
Organização do Tratado de Cooperação da Amazônia (OTCA) – Coordenação Saúde	3	3
<i>Osti.gov - Office of Scientific &amp; Technical Information</i>	4	3
<i>Public Library of Science (PLoS)</i>		4
Secretaria de Estado da Saúde de São Paulo (SES-SP)	2	1
Secretaria de Estado da Saúde do Rio Grande do Sul (SES-RS)	2	3
Sistema Integrado de Bibliotecas da USP (SiBiUSP)	2	3
Sociedade Brasileira de Medicina de Família e Comunidade (SBMFC)	2	5
<i>The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)</i>	4	4
<i>UN Department of Safety and Security (UNDSS)</i>	1	6
<i>UNESCO, Information Society Division</i>	1	2
Universidade Federal de São Paulo (UNIFESP), Reitoria	2	1
Universidad de Granada	4	2,3
Universidade de Brasília	2	3
Universidade de Brasília / Núcleo de Estudos de Saúde Pública	2	2,3
Universidade de São Paulo (USP)	2	3
USP, Faculdade de Medicina Veterinária e Zootecnia - FMVZ/USP	2	3
USP, Faculdade de Medicina	2	3
USP, Faculdade de Odontologia	2	3
USP, Instituto de Psicologia	2	3
USP, Faculdade de Saúde Pública	2	3
Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG), Escola de Enfermagem	2	3
<i>University of Nottingham</i>	4	4